

LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA Y ESCRITURA EN EL PROGRAMA AILEM-UC

Teaching Reading and Writing in the AILEM-UC program

PAZ BAEZA BISCHOFFSHAUSEN*

Resumen

En este artículo se presentan los sustentos teóricos del Programa- AILEM UC, un modelo balanceado de enseñanza de la lectura y de la escritura.

A continuación se caracterizan los principios fundamentales y las estrategias de enseñanza, a través de los cuales este programa promueve un aprendizaje efectivo de la lengua escrita, desde el nivel transición, incluyendo toda la educación formal.

Palabras claves: enseñanza de la lectura, estrategias de lectura y de escritura, modelo balanceado de enseñanza de la lectura

Abstract

This article presents the theoretical foundations of the AILEM program; a balanced reading and writing teaching model.

A description of underlying principles and teaching strategies used by Ailem to foster an effective learning of writing –all through formal education– follows.

Key words: *teaching reading, reading and writing strategies, balanced reading teaching model*

* Magíster en Informática Educativa, Universidad de La Frontera, Chile.
Académica de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile, pbaeza@uc.cl

Introducción

La comprensión del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura, y su práctica, se han visto potenciadas en las últimas décadas por las investigaciones que surgen de diversos ámbitos del conocimiento. Algunos estudios sobre el desarrollo cognitivo en psicología evolutiva (enfoque cognitivo del procesamiento de la información) y acerca del uso del lenguaje en distintas situaciones comunicativas, en lingüística, junto a otros temas y ámbitos disciplinarios, ofrecen una descripción más completa de lo que significa leer un texto (Colomer, 1999).

En los últimos años se han producido cambios en los modelos de enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura, surgiendo diferentes procedimientos metodológicos que se derivan de distintas concepciones de la enseñanza y el aprendizaje. En términos generales, puede indicarse que se ha pasado de un modelo de enseñanza de la lectura denominado de destreza, centrado en la decodificación y para todos los niños por igual, a un enfoque de aprendizaje que toma en cuenta el proceso lector, las experiencias lingüísticas del niño y la construcción del significado. Resulta difícil comprender, en nuestra sociedad, la adquisición de la lectura y la escritura por parte de los niños sin considerar el sentido de la alfabetización en la cultura.

Ya C. Freinet (1971) planteó la idea de que los niños están familiarizados con el lenguaje escrito antes de que se les enseñe a leer y escribir en la escuela. Hace algunos años, Yetta M. Goodman (1992), refiriéndose a “las raíces de la alfabetización”, explica que, en una sociedad orientada hacia lo impreso como es la nuestra, los niños, desde muy pequeños, están continuamente interactuando con el significado de los textos escritos que los rodean, tales como etiquetas de productos, cartas, afiches, juguetes, avisos, publicidad, boletas, entre otros. En este ambiente rico en materiales impresos, los niños comienzan a comprender las funciones particulares que la lectura y la escritura tienen en su grupo social. Al mismo tiempo, toman conciencia del hecho de que el lenguaje escrito presenta formas diferentes cuando sirve para funciones distintas.

La escuela, por su parte, lejos de cortar esta relación con el mundo del lenguaje escrito, lo que debe hacer es desarrollarla desde que el niño ingresa a la Educación de Párvulos. Se impone, por lo tanto, la conveniencia de una inmersión temprana de los niños en un contexto alfabetizado, de manera que interactúen con diversos géneros textuales, de acuerdo con sus niveles e intereses.

Los niños adquieren el lenguaje escrito en un proceso largo y complejo, que implica para ellos una doble tarea; por una parte, acceder al código de la escritura (L. Tolchinsky, 1993; A. Camps, 1994; B. Schneuwly, 1995), y por otra, al lenguaje escrito como un conjunto de los distintos géneros textuales. Esto les requiere utilizar diferentes estrategias para obtener significados a partir de diferentes fuentes de información; lo

que les permitirá, por ejemplo, reconocer las diferencias existentes entre una noticia periodística, una carta o un cuento antes de saber leer o escribir formalmente.

Desde esta perspectiva y en relación con el primer aprendizaje de la lengua escrita, es unánime la opinión (A. Camps, 1994; A. M. Kaufman, 1998; A. Pasquier y J. Dolz, 1996; I. Solé, 1987; A. Teberosky, 1992) que promueven el abordaje de la lectura y escritura a partir de contextos en los que aparezca de forma evidente, el valor funcional de la lengua escrita. Por lo tanto, independientemente del conocimiento del código que los niños posean, será coherente que se les propongan actividades partiendo de textos auténticos, considerando, además, que la mejor forma de aprender el código es intentando leer y escribir algo significativo.

A la luz de lo planteado anteriormente y tal como dice Solé (1997), deseamos encontrarnos con un lector activo que procese en varios sentidos la información presente en el texto, aportándole sus conocimientos y experiencias previos, sus hipótesis y su capacidad de inferencia. Un lector que permanece alerta a lo largo del proceso de lectura, enfrentándose a obstáculos y superándolos de diversas formas, construye una interpretación para lo que lee y es capaz de recapitular, resumir y ampliar la información obtenida. Estas operaciones son las que le permiten comprender y llegar a la esencia de la lectura.

Enfrentar hoy en día el proceso de adquisición de la lectura y la escritura implica inclinarse por una propuesta metodológica interactiva cuya base se encuentra en varios modelos; por una parte, en el modelo cognitivo-social del aprendizaje propuesto por Vygotsky. Para él, el factor fundamental del desarrollo es la interacción social y diversos procesos asociados a ella. Es decir, la interacción o mediatización que se produce entre el niño y el medio a través de un adulto es el agente fundamental en los procesos de desarrollo y aprendizaje.

Desde el punto de vista de la concepción de enseñanza aprendizaje, un enfoque cognitivo constructivista que plantea que ya no es el profesor el que sabe y el alumno el que aprende, sino que este último aborda el objeto de conocimiento no como producto terminado sino para ser construido, interactuando en situaciones de comunicación reales y significativas; en las cuales el alumno pueda aprender de sus equivocaciones incluyendo espacios para la reflexión sobre lo aprendido y las estrategias utilizadas, es decir, favoreciendo un proceso metacognitivo.

Trabajar el lenguaje desde un enfoque comunicativo requiere renovar la enseñanza en el aula, y establecer una didáctica que permita a los alumnos una práctica lingüística en situaciones comunicativas concretas y que lleve, a través de la reflexión y la práctica, al desarrollo de los conceptos necesarios para el mejoramiento del uso de la lengua. Por lo tanto, la enseñanza tendrá como ejes la *producción e interpretación* de textos y tenderá al *desarrollo de las competencias lingüísticas*.

Por otra parte, investigaciones realizadas con el fin de determinar cuáles son los factores predictivos del aprendizaje de la lectura y escritura destacan como fundamentales la identificación y segmentación de los fonemas, el reconocimiento visual ortográfico de algunas palabras en la etapa previa al aprendizaje lector y el conocimiento de las letras del alfabeto (Bravo, Villalón y Orellana 2002, 2003a); otras investigaciones (Stanovich 1986, 2000; Palmer 2000; Mann y Foy 2003; Scarborough 2002; Vellutino y Scanlon 2002; Parrila, Kirby y McQuarrie 2004) plantean la relevancia de un adecuado desarrollo fonológico en los cursos de kinder a 3° básico; Bravo (2002) señala que los resultados de numerosas investigaciones convergen en que los niños que tienen mejores habilidades para manipular sílabas o fonemas aprenden a leer más rápido.

De acuerdo con lo planteado anteriormente, resulta coherente inclinarse por un modelo de enseñanza de la lectura que considere, por una parte, todos los aportes de las teorías cognitiva constructivista, sociointeractiva y sicosociolingüística, que responda a un enfoque comunicativo de enseñanza y que además desarrolle en los alumnos la conciencia metalingüística, enfatizando en el desarrollo de los procesos fonológicos.

En síntesis, de acuerdo con los planteamientos teóricos, con nuestra propia experiencia en terreno y con la confrontación entre ambos, el Programa AILEM se inclina por un modelo balanceado de enseñanza de la lectura y escritura que se sustenta en los aportes recibidos desde la teoría por una parte y por el marco experimental presentado por el Programa CELL (California Early Literacy Learning, Schwartz & Shook, 1994).

¿En qué consiste un Modelo Balanceado de la Enseñanza de la lectura?

Un modelo balanceado de enseñanza de la lectura y escritura cultiva y desarrolla las habilidades de lectura y escritura en contextos reales y significativos para el alumno y también desarrolla sus habilidades fonológicas. Se caracteriza por fomentar en los alumnos la lectura a partir de textos completos e interesantes para ellos, a través de los cuales construyen y comunican su significado; los textos se relacionan con la cultura oral de los alumnos, con sus experiencias, intereses y necesidades; los niños tienen siempre un propósito definido para leer y para escribir; los tipos de texto utilizados para el aprendizaje y desarrollo de la lectura y escritura corresponden a las diferentes funciones del lenguaje; los alumnos aprenden diferentes estrategias de lectura de acuerdo al tipo de texto, a su nivel de complejidad y al propósito con el que se lee.

Características del Modelo de Enseñanza del Programa AILEM

- Es un Programa:
 - **Funcional** dado que los contenidos tratados tienen aplicabilidad para la vida comunicativa actual y futura de los estudiantes.

- **Realístico** ya que se aborda desde los elementos más cercanos a la realidad, contexto comunicativo y al mundo del alumno. Lo que se aprende debe ser aplicado a situaciones reales y significativas para el estudiante.
- **Auténtico** ya que los alumnos participan en procesos comunicativos ricos, auténticos y reales en los que los alumnos hablan, escuchan, escriben y leen textos reales y completos, de diversos tipos y con diversas finalidades comunicativas.
- Se desarrolla **la competencia comunicativa y lingüística** de los alumnos; capacitándolos para hablar, leer, escribir y comprender su lengua.
- El aprendizaje de la lectura y la producción de textos constituyen un proceso realizado sobre la base lingüística oral de los niños.
- Existe un acercamiento equilibrado a los procesos de lectura y escritura combinando estrategias de lectura y escritura para comprender el significado de los textos que los alumnos leen y producen y estrategias de conciencia fonológica, semántica y pragmática que les ayudarán a interpretar las palabras y las relaciones existentes entre ellas.
- Se consideran con igual nivel de importancia la competencia lingüística de los alumnos, la competencia comunicativa y la pragmática.
- El niño es un agente activo que a través de los distintos recursos “construye” su aprendizaje.
- Se propicia el desarrollo de la autonomía y del trabajo en equipo.
- Se da importancia a la producción escrita, más que a los aspectos motores de la escritura.
- La sala de clases constituye un recurso fundamental de aprendizaje (sala letrada y numerada), transformándose en un ambiente físico como espacio de aprendizaje.
- Las estrategias de enseñanza son transversales a todos los subsectores de aprendizaje.
- Existe un traspaso progresivo de la responsabilidad: del profesor a los alumnos.
- Se considera de vital importancia la presencia de un lector y escritor experto que modele y guíe constantemente el proceso, transfiriéndole al alumno progresivamente la responsabilidad de su aprendizaje.
- Existe una evaluación sistemática de los aprendizajes, relacionada con las decisiones pedagógicas en el aula.

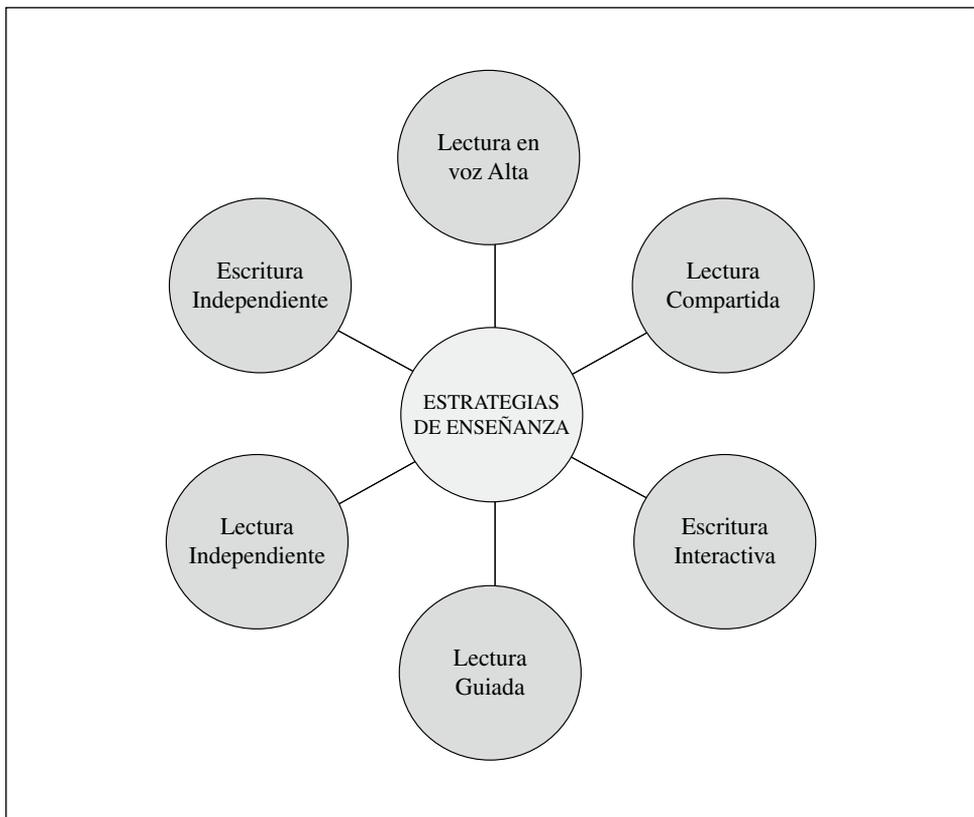
Estrategias de Enseñanza del Programa AILEM

¿Qué son?

Las estrategias de enseñanza de este modelo se definen como los procedimientos o recursos utilizados por el profesor para el logro de aprendizajes significativos en sus estudiantes, en lectura y escritura.

¿Cuáles son?

Cuadro Nº 1



- **Lectura en voz alta**

La lectura en voz alta es una estrategia mediante la cual el profesor lee a los niños un texto previamente seleccionado, para compartir con ellos el placer de leer; y actuar, además, como un modelo que aprecia la lectura y la disfruta. De esta manera, los niños

pueden comprender que el lenguaje de los libros es diferente al idioma hablado, llegan a entender las configuraciones y estructuras del lenguaje escrito, aprenden nuevas palabras e ideas y modelos, así como a ubicar estos modelos de géneros particulares o de formas escritas.

Los principales objetivos de la lectura en voz alta es que introduce a los alumnos al placer de la lectura y al arte de escuchar y brinda oportunidades a los profesores de modelar las estrategias de lectura.

El niño es un observador e imitador de comportamientos. Este mecanismo, que tanto le ayuda en su crecimiento y maduración, juega un papel fundamental en su aprendizaje de la lectura. Para poder empezar a leer, el niño no sólo tiene que aprender las letras y el sonido a que corresponden, sino aquellas estrategias y comportamientos que utiliza el lector cuando reproduce una palabra, una oración o un texto.

- **Lectura compartida**

La lectura compartida es una estrategia a través de la cual los profesores demuestran el proceso y las estrategias de la lectura que usan los buenos lectores. Los alumnos y profesores comparten la tarea de leer, apoyados por un entorno seguro en el que toda la clase lee un texto (con ayuda del profesor) que de otra manera podría ser demasiado difícil. Los alumnos aprenden a interpretar las ilustraciones, diagramas y esquemas. Los profesores identifican y discuten con los alumnos las convenciones, estructuras y características del lenguaje de los textos escritos.

Brinda oportunidad a *todos* los alumnos de participar exitosamente en la lectura.

- **Lectura guiada**

La lectura guiada es una estrategia en la cual el profesor apoya a cada niño en el desarrollo de habilidades efectivas para interrogar nuevos textos con un grado de dificultad creciente. Los niños se centran en la construcción del significado mientras usan estrategias de solución de problemas para descifrar palabras que no conocen, enfrentarse a estructuras lingüísticas más complejas, buscar fuentes de información para encontrar el significado de una palabra; en síntesis, proporciona a los alumnos la posibilidad de desarrollarse como lectores individuales mientras participan de una actividad con apoyo social.

- **Lectura independiente**

La lectura independiente es una estrategia de lectura individual a través de la cual se les proporciona a los alumnos la oportunidad para practicar su lectura de manera autónoma y elegir textos conocidos por él.

Sus principales objetivos se centran en el desarrollar la fluidez y el fraseo a través del uso de textos familiares, utilizar estrategias de solución de problemas en lectura, incrementar la comprensión y destrezas de pensamiento de alto nivel, desarrollar estrategias específicas de lectura y organización de textos y facilitar el estudio de las áreas de contenido.

- **Escritura interactiva**

La escritura interactiva es una estrategia de trabajo colaborativo en la que el profesor y los niños conjuntamente componen y escriben un texto. No sólo comparten la decisión acerca de lo que van a escribir, ellos también comparten las labores de la escritura. El profesor utiliza la sesión de escritura interactiva para modelar las habilidades de lectura y de escritura cuando él y los niños construyen un texto.

La escritura interactiva puede ser utilizada para demostrar conceptos acerca de lo impreso, desarrollar estrategias y aprender acerca de cómo funcionan las palabras. Provee a los niños de oportunidades para escuchar los sonidos de las palabras y conectar esos sonidos con las letras que les corresponden. Los alumnos se involucran en el proceso de codificar al escribir y el de decodificar al leer, todo con el mismo texto. La escritura interactiva es una oportunidad única de ayudar a los niños a ver la relación entre la lectura y la escritura.

- **Escritura independiente**

La escritura independiente es la estrategia a través de la cual los alumnos, en forma individual, tienen la posibilidad de poner en práctica todas las estrategias conocidas para producir diferentes tipos de textos, con diferentes propósitos y para diferentes receptores.

Es el momento en que el alumno tiene la oportunidad de aplicar normas de ortografía y gramática.

Su principal objetivo es desarrollar por una parte, la creatividad y por otra, la utilización correcta de la lengua.

- **Centros de aprendizaje**

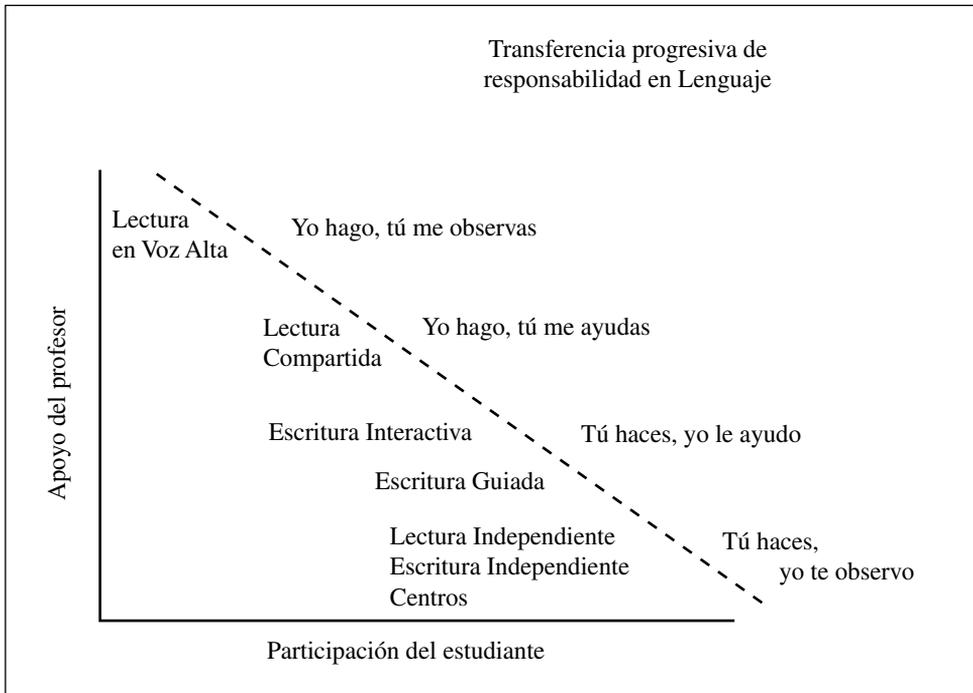
Son actividades diferentes y simultáneas que realizan los alumnos en los diferentes subsectores de aprendizaje, en forma independiente sin apoyo de la profesora. Son conocidas por ellos y que las pueden realizar en forma independiente o con el apoyo de sus compañeros de grupo.

Se caracterizan por constituir actividades que sirven para practicar y transferir lo aprendido y, además, ser entretenidas y desafiantes para los alumnos

¿Cómo se implementan?

Estas estrategias se implementan a través del traspaso progresivo de la responsabilidad que es el que guía el trabajo pedagógico en cada sala de clases (ver cuadro N° 2). Los educadores modelan el desempeño esperado (a través de **lectura en voz alta**) y, a continuación, los niños asumen progresivamente un mayor protagonismo con el apoyo del educador (**lectura compartida y escritura interactiva**). Finalmente, para cada nivel de logro esperado, los niños tienen la oportunidad de realizar la tarea de manera autónoma (**lectura y escritura independiente**) y en conjunto con sus pares (en **centros de aprendizaje**); así se favorece, simultáneamente, un trabajo independiente y colaborativo.

Cuadro N° 2



En síntesis, podemos señalar que el Modelo de Enseñanza de la lectura y escritura del Programa AILEM-UC constituye un modelo que proporciona el equilibrio de las actividades de lectura y escritura, brindando el máximo de oportunidades de aprendizaje para todos los niños. Los alumnos más aventajados continúan su rápido crecimiento mientras que los niños con progresos menores son guiados a través del proceso de la adquisición de la lectoescritura con apoyo constante por parte del profesor como de sus compañeros.

Este modelo ofrece la oportunidad de aprender a leer leyendo en un ambiente rico en literatura y de acuerdo al nivel de cada alumno; y a aprender a escribir escribiendo con propósitos claros y definidos, atendiendo a las necesidades de cada uno de los alumnos.

“Todos los alumnos pueden aprender a leer y a escribir si nosotros les enseñamos cómo hacerlo”.

Bibliografía

- Bravo Valdivieso, Luis.** *La conciencia fonológica como una zona de desarrollo próximo para el aprendizaje inicial de la lectura. Estudios pedagógicos*, 2002, no. 28, p. 165-177. ISSN 0718-0705.
- Bravo, L.** (2003). *Lectura inicial y psicología cognitiva*. Santiago: Ed. Universidad Católica. Santiago de Chile.
- Bravo, L., M. Villalón, E. Orellana** (2002). La conciencia fonológica y la lectura inicial en niños que ingresan al primer año básico. *Psykhé* 11: 175-182.
- Bravo, L., M. Villalón, E. Orellana** (2003). Predictividad del rendimiento de la lectura: El segundo año básico. *Psykhé* 12: 29-36.
- Cassany, D.** (1999). *Construir la escritura*. Barcelona, Paidós.
- Colomer, T. y Camps, A.** (1996). *Enseñar a leer, enseñar a comprender*. Madrid, Celeste Ediciones/MEC.
- Chall, J. S.** (1993). "La investigación respalda los modelos de enseñanza directa". *Lectura y Vida*, Año 10 (5) diciembre.
- Clay, M.M.** (1991). Introducing a new storybook to young readers. *The reading teacher*. 45. (4). December.
- Diez, A.** (2000). El aprendizaje de la lectoescritura desde una perspectiva constructivista. Vol. II. Barcelona, Graó.
- Ferreiro, E. y Teberosky, A.** (1972). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. Madrid, Siglo XXI.
- Freeman Y. y Sierra M.** (1997). "Alternativas positivas para la enseñanza tradicional de la lectura". *Lectura y Vida*, año 18 (2) junio.
- Freeman Y.** (1988). "Métodos de lectura en español ¿Reflejan nuestro conocimiento actual del proceso de lectura?". *Lectura y Vida*. Año 9 (5), septiembre.
- Goodman K.** (1988). "El proceso de lectura: consideraciones a través de las lenguas y el desarrollo". En: Ferreiro, Emilia & Margarita Gómez Palacios. Eds. *Nuevas Perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. México: Editorial Siglo XXI.
- Goodman, Y. M.** (1992). "Las raíces de la alfabetización". *Infancia y aprendizaje*, 58, 29-42.
- Hagg H, Carime** (2000). "Enseñanza Inicial de la Lectura y la Escritura (EILE)". Elementos generales. Universidad Nacional Autónoma de México. Facultad de Psicología.
- Kaufman, A. M.** (1988). *La lectoescritura y la escuela*. Buenos Aires. Aula XXI.
- Kaufman, A. M.** (1993). "Lengua en grados medios y superiores: aspectos sicogenéticos, lingüísticos y didácticos". *Lectura y Vida*. Año 14 (1), marzo.
- Maruny, L.; Ministral, M.; Miralles, M.** (1997). *Escribir y leer*. Madrid. Ministerio de Educación y Ciencia / Edelvives.

- Mineduc:** http://www.mineduc.cl/zonas/padres/aprendizaje/lectura_inicial.htm
- Pasquier, A. y Dolz, J.** (1996). “Un decálogo para enseñar a escribir”. *Cultura y educación*, 2, 31-41.
- Programas de Estudio NB1** - Primer año básico - MINEDUC 2003.
- Quintanal Díaz, J.** (1997). Acerca del método. *Lectura y Vida*. Año 18 (3), septiembre.
- Smith, F.** (1990). “Para darle sentido a la lectura”. Madrid. Aprendizaje-Visor.
- Solé, I.** (1987). *L’ensenyament de la comprensió lectora*. Barcelona. CEAC.
- Solé, S.** (1997). De la lectura al aprendizaje. Signos Nº 20.
- Solís, MaC. y González, G.** (2006). Guía Didáctica NB2. Múltiples evaluaciones en Lenguaje y Comunicación. Santiago: Editorial EDB.
- Smith, F.** (1990). “La lectura y su aprendizaje”. En: *Comprensión de la lectura: Análisis Psicolingüístico de la lectura y su aprendizaje*. México: Editorial Trillas.
- Swartz, S. y otros** (2002). *Interactive Writing*: Dominie Press Inc.
- Swartz, S. y otros** (2002). *Shared Reading* - Dominie Press, Inc.
- Swartz, S. y otros** (2001). *Enseñanza de la lectura y la escritura*. Trillas: México.
- Swartz, Stanley & Klei, Adria. Editors** (1997). “Research in Reading Recovery”. Heinemann, Portsmouth, NH. USA.
- Tolchinsky, L.** (1993). *Aprendizaje del lenguaje escrito*. Barcelona. Anthropos.
- Teberosky, A.** (1992). *Aprendiendo a escribir*. Barcelona. ICE Universitat Autònoma-Horsori.
- Vygotsky, L. S.** (1981). *Pensamiento y lenguaje*. Buenos Aires. La Pléyade.

FECHA DE RECEPCIÓN: 18 de octubre de 2006

FECHA DE ACEPTACIÓN: 20 de noviembre de 2006